

# El acercamiento a las poblaciones diversas: ¿Qué pueden hacer las escuelas para fomentar las conexiones entre la escuela y la familia?

Por Chris Ferguson

**C**ontrario a la suposición de muchos educadores, la investigación sobre las conexiones de familia y comunidad con la escuela ha revelado que los padres están interesados en el éxito académico de sus niños a pesar de su origen étnico, a pesar de la cultura, o a pesar de la posición económica. La investigación muestra también que los padres interesados a menudo no saben cómo ayudar a sus niños o sienten que les falta la capacidad de ayudarlos. Scribner, Young, y Pedroza (1999) encontraron que

*La participación del padre abarca una multitud de fenómenos complejos. Las diferencias en la estructura familiar, cultura, origen étnico, clase social, edad y sexo representan sólo algunos de los factores que afectan las interpretaciones o generalizaciones acerca de la naturaleza de la participación de los padres. (pág. 36)*

Esta declaración refleja algunos de los factores que complican y en ocasiones inhiben la participación de la familia en la escuela, especialmente para esas familias que representan poblaciones diversas. En su informe, Scribner et al. (1999) dicen también que la manera en que una familia define “apoyo” e “interés” se basa en su propia perspectiva. Desafortunadamente, muchas veces la perspectiva y las definiciones que la escuela tiene de la participación de la familia en la escuela no son las mismas que la familia tiene. Estos puntos de vista diferentes pueden crear barreras para una participación significativa. Las escuelas que tienen éxito en tratar estos problemas tienen la capacidad de

- **construir sobre los valores culturales de las familias,**
- **enfaticar el contacto personal con las familias,**
- **fomentar la comunicación con las familias,**
- **crear un ambiente de bienvenida para las familias, y**
- **facilitar el acceso para la participación de la familia, incluyendo transporte, traductores, y otros servicios semejantes. (Henderson & Mapp, 2002; Boethel, 2003).**

Como se ilustra en la Exposición escolar (pág. 2), los maestros, como el Sr. Han, que buscan conectar con los padres antes de esperar que ellos vengán a la escuela, a menudo tienen éxito en sus esfuerzos por fomentar la participación efectiva de la familia y la comunidad en el aprendizaje estudiantil.

## EXPOSICIÓN ESCOLAR

El Sr. Han está en su primer año como maestro y ha elegido trabajar en una comunidad de extrema pobreza en el Suroeste con un porcentaje alto de estudiantes hispanos y nativo-americanos. Se le ha asignado un puesto para enseñar ciencias de sexto grado a 125 estudiantes.

Aun cuando Mr. Han se graduó de un programa innovador y respetado en cuanto a la preparación de maestros, le preocupa no estar preparado para entender o satisfacer las necesidades de sus estudiantes. Él sabe que una preocupación común en muchas escuelas en los Estados Unidos es que la cultura y el origen étnico de los estudiantes rara vez refleja la cultura y el origen de los maestros. En el caso del Sr. Han, él y sus padres nacieron en los Estados Unidos, pero sus abuelos emigraron de Asia como adolescentes. Su familia siempre ha observado la religión y la cultura del país nativo de sus abuelos pero han tenido éxito en su nuevo país. Aunque Mr. Han no es "blanco", es de todas maneras diferente que sus estudiantes hispanos e indios.

De acuerdo a lo recomendado en su programa de preparación como maestro, el Sr. Han ha creado una carta que enviara a los padres en la que les informa la manera en que planea realizar su clase, explicando sus procedimientos para calificar y en la que los invita a visitar su clase para que observen su estilo de enseñanza. Él quiere que las familias sepan que ellos tienen una inversión en la educación de sus hijos y que pueden contribuir directamente en su educación. Él planea mandar cada semana un anuncio que les informe sobre los temas que tratarán en clase y las fechas de entrega de tareas.

Mientras estaba haciendo copias de esta carta, uno de los maestros con más experiencia, el Sr. Atkins, le pregunta que está haciendo. Después de escuchar su explicación, el Sr. Atkins le dice que invitar a las familias a la escuela podría acarrearle grandes problemas. Luego agrega que es muy probable que muchos de los padres de sus estudiantes no serán capaces de leer la carta o que si pueden leerla probablemente la van a ignorar, por lo que no cree que valga la pena ni enviar la carta.

Sorprendido, el Sr. Han pregunta qué clases de problemas pueden surgir de entrar en contacto con las familias. El Sr. Atkins contesta que el personal de la escuela siempre ha sentido que entre menos contacto tenga la familia con la escuela mejor le va a la escuela. La idea es mantenerlos felices y mantenerlos lejos. El Sr. Atkins añade que no hay manera de complacerlos de todos modos, así que lo mejor es evitarlos.

El Sr. Han se detiene con sus copias en la mano por unos momentos y reflexiona en lo que acaba de escuchar. Esto está en conflicto con lo que aprendió en la universidad acerca de mejores prácticas y los beneficios posibles de las conexiones de familia y comunidad con la escuela, pero él no quiere tener problemas con los demás maestros. Se toma un momento para pensar en las posibles consecuencias de seguir adelante y contactar a los padres. Aunque se siente dividido entre lo que le han enseñado y las palabras de advertencia de un maestro experimentado, decide continuar con este proyecto.

Sin embargo, siente que el Sr. Atkins quizás tenga cierta razón acerca de si las familias pueden o van a prestar atención a la carta. Ha tenido poca experiencia con las culturas hispana o india. Si estuviera en su comunidad, trataría de usar a uno de los ancianos de la comunidad para llegar a las familias. No está seguro lo que es apropiado para las familias de sus estudiantes. Decide dejar que sus estudiantes le ayuden a determinar la mejor manera de asegurarse que sus padres leerán la carta.

Después de presentarse con sus estudiantes el primer día de clases, el Sr. Han les dice que quiere pedirles su ayuda en algo. Les explica que tiene una carta que quiere enviar a sus padres y les pide su ayuda para que se la hagan llegar.

Al principio, los estudiantes se ríen y le dicen que sus padres no necesitan esta información. Típico de los adolescentes, ellos dicen que no quieren a sus padres involucrados en la escuela. Que ellos no son bebés. Sin embargo, el Sr. Han les indica a los estudiantes que sus familias probablemente pedirán esta información de todos modos, así que ellos deberían

trabajar con él para planear la manera de comunicarse con sus familiares. Después de un rato de discusión, los estudiantes deciden ayudar al Sr. Han. Él repite este proceso en cada una de sus clases. Cada vez, los estudiantes se resisten, dicen que sus padres no están interesados, y entonces, después de más discusión, terminan por ayudarlo.

El Sr. Han indica que siempre hay algunos padres en la comunidad que no pueden leer, o no leen muy bien, y posiblemente no lean inglés tampoco. ¿Pregunta si esto es verdadero en esta comunidad? Sus estudiantes contestan que sí.

Les pregunta qué harían ellos para hacer llegar esta información a su familia.

Después de platicar mucho, el Sr. Han decide que él saldrá de la escuela e irá donde se encuentran las familias. Y llevará a cabo los siguientes pasos

1. **Visitará la reservación de los estudiantes indios el sábado:** Es día de mercado, así que casi todos en la comunidad estarán en un solo lugar. Varios estudiantes se han ofrecido a ayudarlo a conectar con las familias de sus estudiantes. Los estudiantes le han informado que no hay un idioma escrito para su tribu, de tal forma que él les puede dar a los miembros de la familia las cartas, pero también necesitará explicarles todo al mismo tiempo. Los estudiantes no sienten que un traductor será necesario, pero ellos lo ayudarán si alguno de los padres tiene problemas para comunicarse en inglés.
2. **Irá a ver a las familias hispanas en sus vecindarios durante la semana próxima:** Cinco estudiantes se ofrecen a ser sus guías y traductores. Uno de los estudiantes dice que su madre traduce documentos para su jefe en el trabajo. El Sr. Han dice que él la llamará a casa por la noche y verá si ella le puede ayudar a traducir la carta para tener ambas versiones, en inglés y en español.

Más tarde, al hablar con la Sra. Rand, una maestra con sólo un par de años de experiencia, acerca de esta iniciativa, el Sr. Han se da cuenta que hay una gran diferencia entre lo que él aprendió en el programa de preparación de maestros y la realidad de hacer que esto pase en la comunidad de la escuela. Ciertamente no estaba preparado para la reacción del Sr. Atkins. Había pensado que ya que los expertos indican que esta clase de acción ha demostrado tener beneficios, sucedería casi automáticamente. Y no había tenido la menor idea tampoco que sus estudiantes serían realmente la clave para contactar a los padres.

La Sra. Rand queda tan impresionada con sus esfuerzos que ella decide acompañarlo en sus visitas ya que comparten muchos de los mismos estudiantes. De hecho, ella piensa que deben invitar a los demás maestros de sexto grado para que se les unan. No está segura que todos los maestros querrán participar, pero opina que no se pierde nada preguntando.

La siguiente mañana, el director de la escuela le dice al Sr. Han que ha oído de su plan para acercarse a las familias de los estudiantes. El Sr. Han teme una respuesta negativa, pero se queda sorprendido. El director alaba sus esfuerzos. Él director ha estado hablando con el director de otra escuela que ha iniciado un programa semejante el año anterior. Ha sido un gran éxito. Le pide al Sr. Han que mantenga un registro de lo que aprendan este primer semestre, y así poder formar un comité para explorar la posibilidad de expandir la idea el año próximo.

El Sr. Han se da cuenta de que este esfuerzo es sólo un primer paso, pero se siente muy satisfecho acerca del descubrimiento de que sus estudiantes podrían ser un recurso tan poderoso. Lo que es más importante, aprende que no todos los maestros están en contra de querer acercarse a las familias de sus estudiantes.

# Lo que hay que considerar

## Extender la mano a poblaciones diversas

**E**pstein (2001) nota que hay “esferas de influencia que se sobre imponen” (pág. 76) y que crean fuerzas en la escuela, en los estudiantes, en las familias, y en los miembros de la comunidad. El tiempo, la experiencia, las creencias, y las rutinas diarias impactan continuamente el trabajo de todos los involucrados con los estudiantes. Sin embargo, indica también que las escuelas pueden utilizar varias actividades para anticipar algún impacto negativo de estos factores, y pueden, de hecho, cambiar lo negativo a positivo.

Al igual que el Sr. Han, cuando los maestros y otro personal de la escuela trabajan activamente para identificar y retirar las barreras, al mismo tiempo están promoviendo las conexiones de la familia con la escuela. Los programas efectivos (Boethel, 2003) consideran lo siguiente:

- **Cuando se ofrece servicio de guardería para niños, los padres no tienen que preocuparse de que los hermanos de los estudiantes interrumpen las juntas u otras reuniones.**
- **Cuando el personal ayuda a conseguir transporte, aquellas familias que no tienen transporte adecuado pueden asistir a las reuniones y las actividades en la escuela u otros lugares de la comunidad.**
- **Cuando a las familias se les informa que no tiene que ser solamente la mamá o el papá los que asistan a las actividades, entonces todo aquellos involucrados en la educación del niño se sienten bienvenidos a participar.**
- **Cuando las escuelas crean estuches de materiales para llevar a casa, las familias no se ven limitadas para ayudar a los estudiantes por su falta de recursos.**

La revisión de la investigación sobre las necesidades de las familias de poblaciones diversas (Boethel, 2003; Henderson & Mapp, 2002) sugieren que si los líderes de la escuela desean aumentar las conexiones entre la familia y la escuela, el personal de la escuela necesita hacer lo siguiente:

- **Adoptar políticas formales al nivel de la escuela y del distrito que aborden los asuntos relacionados a la participación de las familias de poblaciones diversas.** Las escuelas deben promover deliberadamente las políticas y las acciones que reconocen la importancia de buscar y honrar las similitudes y las diferencias entre todos los grupos de poblaciones. Para conseguir esto, el personal en los programas exitosos activamente descubre y adopta los métodos para cerrar la brecha que inhibe la participación de cualquiera de los interesados en el aprendizaje estudiantil.
- **Comprometer a los directores en el apoyo activo de estos programas.** Los directores son un aspecto clave en las iniciativas de la participación de la familia y la comunidad. Sin embargo, los directores necesitan entrenamiento profesional y los recursos adecuados para implementar y apoyar estos programas.
- **Ayudar al personal a aprender estrategias para trabajar con padres de todas las culturas.** Muchas veces una acción o reacción por más pequeña que sea puede tener implicaciones culturales significativas y tener como resultado el desinterés o la falta de participación de miembros de la familia o de la comunidad. El personal de la escuela comúnmente desconoce el impacto de sus acciones. Cuando a los maestros se les ofrece oportunidad de desarrollo profesional y se les alienta a explorar los factores contextuales extraordinarios y particulares de la escuela, llegarán a ser más expertos en descubrir los problemas potenciales en la participación y resolver los problemas que ya han bloqueado la participación.
- **Ayudar a todas las familias a navegar el sistema de enseñanza.** Los educadores son muy hábiles para moverse en el ámbito y ambiente de la escuela; sin embargo, a veces, ellos se olvidan qué extraño y difícil

puede ser este sistema para las familias nuevas. Darles a los padres preguntas claves para que puedan preguntarles a sus hijos qué están aprendiendo en la escuela, informarse de la estructura y políticas de la escuela, y otros asuntos educativos les ayuda a trabajar exitosamente con el sistema para ayudar a satisfacer las necesidades de sus hijos.

- **Practicar el acercamiento a las familias en lugar de la participación tradicional.** Tradicionalmente, la participación de la familia y la comunidad significaba que las escuelas les pedían a las familias y a las comunidades que hicieran tareas específicas para ayudar a la escuela: recaudación de fondos, supervisión durante una excursión escolar o la organización de una fiesta. Este proceso unidimensional no fomenta un proceso cooperativo que beneficie a todo los involucrados, un proceso de beneficio recíproco. Para cambiar esta dinámica tradicional, hay que educar al personal para romper el flujo de la acción en un solo sentido y fomentar una interacción bi-direccional. Cuando el personal de la escuela se acerca a los padres para invitarlos a la escuela a tomar parte en esfuerzos cooperativos, y ayudar a las familias a sostener sus esperanzas y los sueños de sus hijos, el resultado podría ser un programa más fuerte en cuanto a la participación de la familia.
- **Practicar estrategias que generan relaciones de confianza y reconocer que toma tiempo hacerlo.** El personal de la escuela a menudo ha evitado este lado “más suave” de la participación. Sin embargo, la investigación ha demostrado la importancia de las relaciones en programas de conexiones entre la escuela, y la comunidad y la familia. Tomarse el tiempo para realizar actividades tales como la descrita abajo en la sección “En la práctica,” puede tener un gran impacto en la viabilidad y en la calidad de la iniciativa.
- **Ayudar a las familias a aprender estrategias para apoyar las necesidades académicas de los estudiantes.** El personal de la escuela presupone comúnmente que sus instrucciones son claras y los miembros de la familia tienen la habilidad y el conocimiento para realizar las tareas que ellos sugieren. En la vida real, las familias a menudo poseen limitada experiencia para las tareas que se les pide realizar. Sin embargo, las familias pueden ofrecer un apoyo efectivo para la instrucción cuando el trabajo del personal de la escuela con la familia se enfoca en ayudarlos a aprender las estrategias que refuerzan el aprendizaje en el salón de clases.
- **Fomentar el desarrollo del estudiante como un todo ya que esto tiene un gran impacto en lo académico.** El personal escolar sabe que no sólo es importante el desarrollo académico para el éxito del estudiante, sino también el desarrollo físico, para poder participar como un estudiante activo. El sueño, la dieta, la salud, y su estado mental son apenas algunos de los elementos importantes en esta área. Cuando el estudiante como un todo no está listo o no es capaz de tomar parte en la escuela, su desarrollo académico sufrirá.

La pregunta para los maestros como el Sr. Han es ¿cómo pueden los maestros involucrar a las familias de diversas culturas para que apoyen la instrucción del salón de clases?

## En la práctica

**E**n cada uno de los cuatro resúmenes creados por el National Center for Family and Community Connections with Schools de SEDL, los autores incluyen recomendaciones para la creación de programas efectivos basados en los estudios incluidos. En el resumen del 2003, *Diversity: Family and Community Connections with Schools*, Boethel recomienda que las escuelas se involucren en las siguientes estrategias que son comunes en programas que tratan las necesidades de la familia y el estudiante en su relación con la diversidad.

### 1 **Invite a la escuela a las familias y haga que se sientan bienvenidas.**

*Desafortunadamente, muchas escuelas y comunidades se encuentran fuertemente divididas. Esta falta de interacción positiva suprime las conexiones entre la familia y la escuela.*

#### **Las estrategias para promover las interacciones positivas podrían incluir**

- Colocar letreros de bienvenida en los pasillos de la escuela que dirijan a las familias a un empleado que va a asegurarse que sus necesidades van a ser abordadas..
- Invitar a los padres y la familia a comer el almuerzo con sus hijos.
- Invitar a miembros de la familia a visitar los salones de clases de sus hijos durante la hora de la escuela cuando se presenten nuevos conceptos para que ellos puedan experimentar lo que los niños hacen de primera mano.
- Hacer que el personal académico personalmente distribuya folletos en la comunidad de eventos en la escuela, reuniones, u otras actividades.
- Hacer que el personal académico personalmente haga llamadas telefónicas para invitar a las familias a tomar parte en los eventos especiales, reuniones, u otras actividades.

### 2 **Juntas fuera de la escuela.**

*Aunque invitar a los miembros de la familia a la escuela es importante, eduque al personal para que se reúna también con familias en lugares fuera de la escuela para hablar acerca de las maneras en que ellos pueden fomentar un ambiente hogareño que apoye el aprendizaje de sus hijos.*

#### **Las estrategias para promover juntas en el territorio de las familias podrían incluir**

- Realizar encuentros haciendo recorridos en los vecindarios de los estudiantes.
- Ofrecer clases para padres sobre estrategias para mejorar la lectura en casa u otras tareas en un centro comunitario, la biblioteca local, o la iglesia.
- Realizar reuniones especiales sobre el cuidado de los niños en un centro comunitario, la biblioteca local, o la iglesia.

### 3 **Recuerde que una sola vez no basta.**

*Una vez que se haya hecho contacto, el personal escolar necesita seguir comunicándose con los padres con regularidad.*

#### **Las estrategias para promover un ciclo continuo de interacciones podrían incluir**

- Permitir que las familias sepan que la comunicación no es una acción de una sola ocasión. Déles un calendario de cuando deben esperar documentos o intervenciones periódicas.
- Repita acciones claves de manera semanal o mensual. Por ejemplo, si las familias esperan comunicaciones todos los viernes, ellos buscarán esta información. Estas comunicaciones pueden ser acerca de la tarea de la siguiente semana, los eventos próximos, o estrategias sugeridas sobre el aprendizaje para usarse en casa.

## 4

**Utilice todos los canales de comunicación**

*Aunque el envío de notas a casa es una estrategia fácil, muchas veces estas notas no son muy efectivas.*

**Las estrategias para promover una mayor comunicación podrían incluir**

- *Reforzar el envío de cartas colocando anuncios adicionales en la radio local, el boletín de la comunidad en (papel y electrónico), y otras fuentes de noticias. Cuando se usan cartas u otros anuncios, asegúrese que éstas sean traducidas a los idiomas que los estudiantes hablan en casa. Las escuelas pueden utilizar organizaciones locales, negocios, universidades, o iglesias con traductores que pueden proporcionar esto servicios sin costo alguno.*
- *Crear sistemas de llamadas de teléfono o una lista de correos electrónicos para comunicar anuncios y compartir transporte. Si las familias no tienen teléfono, cree un sistema de comunicación de boca a boca. Muchas bibliotecas públicas tienen acceso al Internet que las familias pueden usar para revisar su correo electrónico o navegar la red. Las escuelas pueden trabajar con estas agencias públicas para hacer estos servicios más accesibles a familias que desean apoyar el aprendizaje del estudiante.*

## 5

**Evite la dependencia de un grupo selecto de voluntarios.**

*A veces, cuando un padre recibe demasiada autoridad o responsabilidad, otros padres quedan excluidos.*

**Las estrategias para promover un amplio espectro de participación podrían incluir**

- *Pedir a los voluntarios que traigan “un amigo.”*
- *Involucrar a estudiantes en presentaciones en las organizaciones de la comunidad que también apoyan a la escuela para incrementar el conocimiento y el apoyo de programas especiales o procesos de instrucción. Haga contactos y reclute nuevos recursos, socios, y participantes en estas juntas.*
- *Conduzca grupos de enfoque con combinaciones diferentes de miembros de la familia, del personal de la escuela, de miembros de la comunidad, y de los estudiantes en temas variados para determinar las necesidades del estudiante. Para estas iniciativas, asegúrese que cada grupo de estudiante es representado. Haga una lista de nombres de participantes potenciales sugeridos por las personas que asisten los grupos de enfoque.*

## 6

**Tómese el tiempo para hablar con los padres al respecto de lo que piensan.**

*Una de esas suposiciones comunes en la educación es que todos tienen las mismas creencias o entendimiento acerca del aprendizaje del estudiante. Esto rara vez es cierto.*

**Las estrategias para desarrollar las creencias compartidas podrían incluir**

- *Realizar un encuentro con la familia acerca de asuntos claves en el salón tales como el aprendizaje del estudiante y las expectativas dentro del salón de clases. Estas sesiones pueden ser formales o informales.*
- *Haga partícipes a los miembros de la familia en una actividad que explore los valores que los padres tienen acerca del futuro de sus hijos.*

Las escuelas o los maestros pueden utilizar estas estrategias una por una, en serie, o como un banco de ideas para planear actividades que tengan más contexto con una ubicación específica.

## Para Obtener Más Ideas Sobre Esta Estrategia

La organización Southwest Educational Development Laboratory (SEDL, por sus siglas en inglés) tiene varios productos que los maestros, como el Sr. Han, pueden utilizar para acercarse a las poblaciones diversas.

El siguiente producto fue creado por el National Center for Family and Community Connections with Schools, como parte del contrato educativo regional actual del laboratorio de SEDL, y se puede bajar gratis de la sección de Recursos en <http://www.sedl.org/connections/>.

### ***Diversity: Family and Community Connections with Schools (2003)***

Este documento es un resumen de la investigación en la participación de la familia y la comunidad con la escuela que se relaciona directamente a asuntos sobre diversidad. Incluye la discusión de 64 estudios de investigación relacionados al papel que las familias pueden jugar para mejorar el logro académico entre las minorías, los inmigrantes, los estudiantes migratorios, los estudiantes de inglés como segundo idioma, los estudiantes culturalmente diversos y aquellos económicamente en desventaja.

Los productos siguientes de SEDL se desarrollaron bajo otros contratos y pueden ser comparados a través el sitio web o descargados gratis en <http://www.sedl.org/pubs/>.

### ***Building Support for Better Schools Seven Steps to Engaging Hard-to-Reach Communities (2000)***

Esta guía práctica fue diseñada para educadores, para líderes cívicos, para organizadores de la comunidad, o para cualquiera que esté interesado en involucrar a las comunidades tradicionalmente difíciles de alcanzar. Esta guía introduce los siete pasos para involucrar a las comunidades: conozca su comunidad, identifique los problemas, designe a los facilitadores, entrene a los facilitadores, reclute a los participantes, localice un sitio para la reunión y resuelva los problemas de logística, y haga seguimiento de los participantes. La explicación para cada paso incluye actividades sugeridas. También disponible en español.

### ***Family and Community Involvement: Reaching Out to Diverse Populations (2000)***

Esta guía está diseñada para maestros, directores, y superintendentes que quieren desarrollar la participación significativa del padre y la comunidad con miembros cultural y lingüísticamente diversos. Esta guía introduce las estrategias para promover el diálogo significativo con poblaciones diversas, incluyendo:

1. conozca su comunidad, prepárese para comunicarse con los padres de familia y la comunidad; provea ayuda adicional para el personal de la escuela y los padres;
2. cierre la brecha entre familia, comunidad, y escuela; y
3. evalúe sus iniciativas públicas de manera regular.

La explicación de cada estrategia incluye las preguntas a considerarse y actividades sugeridas. También disponible en español.

El **Harvard Family Research Project** ha desarrollado varios estudios y otros documentos útiles para ayudar a las organizaciones y las comunidades privadas a promover el desarrollo del niño, el logro académico del estudiante, el funcionamiento sano de la familia, y el desarrollo de la comunidad. Los maestros como el Sr. Han pueden utilizar estos estudios como puntos de discusión con otro personal, con las familias, o con miembros de la comunidad. Estos materiales son una serie de casos de enseñanza relacionados a la clase, a la cultura, y a los dilemas del sexo en la participación de la familia en la escuela y se diseñaron para que grupos de individuos puedan hablar sobre soluciones posibles para estas situaciones de la vida real. Los *Class, Culture, and Gender Teaching Cases* se encuentran en <http://www.gse.harvard.edu/hfrp/projects/fine/resources/teaching-case/subjects/class.html>.

## Investigación relacionada

Hay muchos estudios que ofrecen ideas para trabajar con las familias de estudiantes de poblaciones diversas que ayudaría al Sr. Han a promover la participación de la familia. Sin embargo, para este tema específico, ningún ensayo de control aleatorio fue encontrado. Aunque los estudios reportados tienen muchas descripciones de asuntos y factores con respecto a la diversidad, con respecto a la cultura, y con respecto a la posición económica en la participación de la familia y la comunidad, éstos no ofrecen la evidencia empírica en cuanto a qué intervenciones pueden producir los mejores resultados o qué intervenciones pueden fomentar prácticas efectivas con las familias de poblaciones culturalmente diversas. Los estudios descritos abajo utilizan encuestas, estudios de casos, y diseños de comparación. Además, los estudios descritos en esta sección no sólo presentan la investigación actual, también ayudan a definir lo que se sabe acerca de los asuntos de diversidad relacionados con las conexiones de la familia y la comunidad con la escuela.

### ***Las expectativas de la familia para sus hijos:***

Múltiples estudios han encontrado que todas familias tienen altas expectativas académicas para sus hijos. Los estudios siguientes, debido a sus fuentes diversas de información y enfoque, ilustran el amplio apoyo para este hallazgo.

El National Center for Education Statistics (NCES) recopiló los datos de encuestas de aproximadamente 24,000 padres para el Estudio Longitudinal de la Educación Nacional de 1988 (NELS:88). Numerosos investigadores han utilizado estos datos para una variedad de estudios. En el reporte de investigación de Fan (2001) NELS:88, encontró que esa participación de los padres era un concepto complejo con múltiples factores, más que un solo proceso de causa y efecto. Todos los padres, sin importar su origen étnico, posición económica, o cultura, mantienen altas expectativas para sus niños.

**Fan, X. (2001).** Parental involvement and students' academic achievement: A growth modeling analysis. *The Journal of Experimental Education, 70*(1), 27–61. EJ642228.

Collignon, Men, y Tan (2001) realizaron grupos de enfoque con 60 miembros de la comunidad asiática, revisaron las narrativas personales de 4 educadores, y realizaron entrevistas con 85 estudiantes asiáticos de una escuela secundaria para explorar las barreras que las familias camboyanas, laosianas, hmong, y vietnamitas encuentran cuando toman parte en la educación de sus hijos en los Estados Unidos. Encontraron que aun cuando los padres asiáticos indican que esa educación es importante para

sus niños, no entienden completamente el sistema educativo estadounidense ni su papel en ese sistema.

**Collignon, F. F., Men, M., & Tan, S. (2001).** Finding ways in: Community-based perspectives on Southeast Asian family involvement with schools in a New England state. *Journal of Education for Students Placed At Risk, 6*(1&2), 27–44.

Usando una muestra aleatoria longitudinal de 81 familiares de niños latinos, Goldenberg, Gallimore, Reese, L. J., y Garnier (2001) entrevistaron a un familiar adulto por cada estudiante por teléfono o en persona 10 veces, usaron visitas a casas para realizar tres entrevistas prolongadas con un miembro de la familia adulto por cada estudiante, y realizaron 12 entrevistas informales adicionales en el hogar con un familiar adulto por cada niño. Los investigadores encontraron que estos padres inmigrantes latinos tenían altas aspiraciones para que sus hijos continuaran su educación después de la preparatoria.

**Goldenberg, C., Gallimore, R., Reese., & Garnier, H. (2001).** Cause or effect? A longitudinal study of immigrant Latino parents' aspirations and expectations, and their children's school performance. *American Educational Research Journal, 38*(3), 547–582.

## Investigación relacionada *Continuación*

### ***El impacto de acercarse a las poblaciones diversas***

Cada estudio en esta sección proporciona perspectiva adicional en una serie de estrategias que puede utilizar el personal escolar para desarrollar e implementar esfuerzos para involucrar la participación de la familia y la comunidad con poblaciones diversas.

Basado en sus entrevistas con 20 miembros de familias de hogares mexico-americanos y 20 miembros de familias anglosajones, seleccionadas al azar, acerca de su participación en las escuelas de sus hijos, Abedúl y Ferrin (2002) notan que la cultura y la posición económica típicamente asociada con cada uno de estos grupos juegan un papel en el éxito del estudiante y en la participación de los padres en las escuelas. Sugieren que la diferencia en la visión del mundo o en las creencias de cada grupo, mexico-americano y anglosajón, ilustran el porqué los esfuerzos superficiales rara vez aumentan la participación de las familias mexico-americanas en eventos en la escuela. Ya que el personal de la escuela a menudo actúa rápidamente en una solución, más que en desarrollar una comprensión profunda del contexto, muchas veces estos esfuerzos resultan en un aumento limitado, si acaso, en la participación. Si el personal de la escuela desea promover y ampliar la participación de familias mexico-americanas, necesitan escuchar activamente y con sensibilidad las preocupaciones y los asuntos de estas familias. Los programas que exploran a fondo los asuntos raciales y culturales que surgen de escuchar activamente pueden tener como resultado una participación más significativa de la familia y escuela.

**Birch, T. C., & Ferrin, S. E. (2002).** *Mexican American parental participation in public education in an isolated Rocky Mountain rural community.* *Equity & Excellence in Education, 35*(1), 70–78. EJ646575.

Rodríguez-Brown, Li, y Albom (1999) realizaron entrevistas y recopilaron encuestas para determinar el impacto de la participación de 60 madres hispanas recién inmigradas que tomaron parte en

el proyecto Parents as Teachers and Parents as Learners (FLAME por sus siglas en inglés) durante 2 años escolares. Estas madres que participaron en cuatro áreas del enriquecimiento de alfabetización tuvieron un impacto en la participación de la familia (no sólo en la participación de las madres) en actividades. Los investigadores encontraron que el aumento en la comprensión del papel de la familia en apoyar el aprendizaje estudiantil y las estrategias para ayudar a sus hijos en adquirir habilidades de lectura y escritura que surgieron debido a las interacciones en estas áreas de enriquecimiento tuvieron un impacto en la participación de las familias, y no sólo en la participación de las madres, sino en las actividades que promueven el aprendizaje en el estudiante.

**Rodríguez-Brown, F. V., Li, R. F., & Albom, J. B. (1999).** *Hispanic parents' awareness and use of literacy-rich environments at home and in the community.* *Education and Urban Society, 32*(1), 41–57.

En un estudio de 5 estudiantes con bajo rendimiento y sus padres puertorriqueños, Lopez y Cole (1999) investigaron si los padres tenían la habilidad de implementar una estrategia en casa para tratar las necesidades académicas de sus hijos. Los investigadores encontraron que cada padre estaba dispuesto a tomar parte en la estrategia de intervención. Después de recibir el entrenamiento indicado sobre las estrategias a utilizar durante visitas a la casa, fueron capaces de apoyar el aprendizaje del estudiante en el ambiente hogareño de manera efectiva a pesar de su experiencia o habilidades educativas personales. Todos los niños en este proyecto aumentaron su desempeño académico después de la intervención; sin embargo,

los investigadores titubearon en indicar que la intervención en casa era la única razón para su mejora. En vez de esto, ellos sentían que era probable que la intervención en casa complementó otras estrategias que se utilizaron con los niños en el salón de clase.

**Lopez, A., & Cole, C. (1999).** Effects of parent-implemented intervention on the academic readiness skills of five Puerto Rican kindergarten students in an urban school. *School Psychology Review, 28*(3), 439–447.

Al explorar la relación entre las creencias y las acciones de los padres afroamericanos, de niños económicamente en desventaja, Halle, Kurtz-Costas, y Mahoney (1997) estudió 41 afroamericanos del 3<sup>er</sup> y 4<sup>o</sup> grado y a sus padres o cuidadores. En su estudio, encontraron una correlación significativa entre el número de libros leídos en el hogar y los niveles de aprovechamiento de la lectura de los estudiantes. Cuando los cuidadores promovían activamente la lectura de estos libros, había una correlación más alta en la habilidad en la lectura. Por lo tanto, los autores sugirieron que si las escuelas encontraran la manera de hacer los libros accesibles a los estudiantes en la casa del estudiante y les proporcionara ayuda a los padres a que aprendieran las estrategias de la lectura, podría darse un aumento en la lectura para todos los subgrupos probados.

**Halle, T.G., Kurtz-Costas, B., & Mahoney, J.L. (1997).** Family influences on school achievement in low-income, African American children. *Journal of Educational Psychology, 89*(3), 527–537.

En su estudio donde encuestó 451 estudiantes navajos seleccionados al azar de 11 escuelas en la Nación Navajo, Willetto (2001) exploró la relación entre la cultura tradicional y las metas de la educación pública. Willetto indicó que de todos los estudiantes probados a través de la Nación Navajo, los estudiantes navajos eran el subgrupo de más bajo rendimiento en los Estados Unidos. Su bajo rendimiento es una grave preocupación para educadores en el Suroeste. Alguna vez, los educadores y los políticos supusieron que la única manera en que estos estudiantes indios se podrían educar era removiéndolos, a veces a

fuerza, de una cultura tradicional que no apoya las metas educativas de la nación. Esta acción resultó en un sentimiento permanente de que la educación pública intentaba destruir sistemáticamente la cultura Navajo tradicional. La tensión producida por este conflicto de creencias llevó a la discordia entre las tribus y las instituciones educativas y gubernamentales. Se ha vuelto una pregunta tanto histórica como actual: ¿Necesitan los estudiantes navajos deshacerse de su cultura tradicional para poder tener éxito en la sociedad estadounidense? En su análisis, utilizando un procedimiento multivariado, la investigadora encontró que el éxito escolar para los estudiantes navajos no requiere que estos se “asimilen a la sociedad dominante” (pág. 19). Por lo tanto, las familias de estudiantes navajos no necesitaban desalentar el desarrollo de la cultura tradicional del niño para que ese niño tuviera éxito en la cultura ni en el sistema de enseñanza dominante. Muchos educadores también pensaron que la sociedad matriarcal de los Navajos llevaba a una falta de apoyo substancial para el aprovechamiento estudiantil en el hogar. La investigadora no encontró ninguna base para esta creencia. De hecho, ella encontró que los adolescentes que tenían buen rendimiento académico se identificaban con y recibían un gran apoyo de sus madres. Concluyó que un “clima más tolerante” que incluya a las familias navajo en actividades escolares podría dar como resultado conexiones notables entre la vida doméstica y el aumento en el éxito académico (pág. 20).

**Willetto, A. A. A. (1999).** Navajo culture and family influences on academic success: Traditionalism is not a significant predictor of achievement among young Navajos. *Journal of American Indian Education, 38*(2), 1–24. EJ605532.

Chris Ferguson es una investigadora asociada del programa del National Center for Family and Community Connections with Schools de SEDL.

The National Center for Family and Community Connections with Schools es un proyecto de la organización Southwest Educational Development Laboratory (SEDL)

Copyright ©2006 by the Southwest Educational Development Laboratory. This publication was produced in whole or in part with funds from the Institute of Education Sciences, U.S. Department of Education, under contract #ED-01-CO-0009. The content herein does not necessarily reflect the views of the Department of Education, any other agency of the U.S. government, or any other source.

## Referencias, páginas 1a 5

---

**Boethel, M. (2003).** *Diversity: Family and community connections with schools.* Austin, TX: Southwest Educational Development Laboratory.

**Henderson, A. & Mapp, K. L. (2002).** *A new wave of evidence: The impact of school, family, and community connections on student achievement.* Austin, TX: Southwest Educational Development Laboratory.

**Epstein, J. L. (2001).** *School, family, and community partnerships: Preparing educators and improving schools.* Boulder, CO: Westview Press.

**Scribner, A. P., Scribner, J. D. (2001).** High-performing schools serving Mexican American students: What they can teach us. *ERIC Digest.* (ERIC Document Reproduction Service No. ED459048).

### Encuentre más investigación relacionada con esta estrategia

Puede encontrar más información e investigación acerca de este tema buscando en la base de datos de investigación del National Center for Family and Community Connections with Schools en “The Connection Collection: School-Family-Community Publications Database,” en <http://www.sedl.org/connections/resources/bibsearch.html>. Si busca información acerca de la participación de la familia en el aprendizaje fuera de la escuela, use estas palabras claves: **diversity, policy y relationships.**



**National Center for Family & Community  
Connections with Schools**

211 E. 7th St., Suite 400  
Austin, Texas 78701-3253

**NONPROFIT  
ORGANIZATION  
U.S. POSTAGE PAID  
AUSTIN, TX  
PERMIT NO. 314**